

**Beroep ingesteld op 17 december 2008 — Corsica Ferries France/Commissie****(Zaak T-565/08)**

(2009/C 55/68)

*Procestaal: Frans***Partijen**

*Verzoekende partij:* Corsica Ferries France SAS (Bastia, Frankrijk) (vertegenwoordigers: S. Rodrigues en C. Bernard-Glanz, advocaten)

*Verwerende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen

**Conclusies**

- het onderhavige beroep ontvankelijk verklaren;
- de beschikking van de Commissie van 8 juli 2008 inzake de herstructureringssteun die Frankrijk voornemens is tot uitvoering te brengen ten gunste van Société Nationale Maritime Corse-Méditerranée (SNCM), nietig verklaren;
- verweerster verwijzen in de kosten van de procedure.

**Middelen en voornaamste argumenten**

Verzoekster vordert nietigverklaring van beschikking C(2008) 3182 def van de Commissie van 8 juli 2008, waarbij de Commissie heeft gesteld dat:

- de compensatie ten bedrage van 53,48 miljoen EUR die door de Franse Republiek aan de vennootschap Société Nationale Maritime Corse-Méditerranée (hierna: „SNCM”) is betaald uit hoofde van openbaardienstverplichtingen, onwettige staatssteun vormt, doch wel verenigbaar is met de gemeenschappelijke markt;
- de negatieve verkoopprijs van SNCM van 158 miljoen EUR, het op zich nemen, door de Compagnie Générale Maritime et Financière (hierna: „CGMF”), van sociale maatregelen ten bedrage van 38,5 miljoen EUR ten aanzien van de werknemers, en de gezamenlijke en gelijktijdige herkapitalisering van SNCM door CGMF met een bedrag van 8,75 miljoen EUR, geen staatssteun vormen; en
- de herstructureringssteun ten bedrage van 15,81 miljoen EUR die Frankrijk tot uitvoering heeft gebracht ten gunste van SNCM onwettige staatssteun vormt, maar wel verenigbaar is met de gemeenschappelijke markt.

Tot staving van haar beroep voert verzoekster twee middelen aan, ontleend aan:

- motiveringsgebrek en schending van verzoeksters rechten van verweer en van haar recht op een effectief beroep in rechte, aangezien in de bestreden beschikking te veel gegevens en informatie waren verhuld, waardoor verzoekster de inhoud, de motivering en de strekking ervan niet heeft kunnen begrijpen;

- schending van de artikelen 87 EG en 88 EG en de uitvoeringsbepalingen daarvan, met name de communautaire richtsnoeren voor reddings- en herstructureringssteun aan ondernemingen in moeilijkheden, ten gevolge van een onjuiste en/of onvolledige beoordeling met betrekking tot de kapitaalbreng van 53,48 miljoen EUR uit hoofde van compensatie voor de openbare dienst, de cessie van SNCM tegen een negatieve verkoopprijs van 158 miljoen EUR, de kapitaalbreng van 8,75 miljoen EUR door CGMF, de sociale maatregelen ten belope van 38,5 miljoen EUR en de overige 22,5 miljoen EUR die was aangemeld als herstructureringssteun.

**Beroep ingesteld op 17 december 2008 — Total Raffinage Marketing/Commissie****(Zaak T-566/08)**

(2009/C 55/69)

*Procestaal: Frans***Partijen**

*Verzoekende partij:* Total Raffinage Marketing SA (Puteaux, Frankrijk) (vertegenwoordigers: A. Vandencastele, C. Falmagne, C. Lemaire en S. Naudin, advocaten)

*Verwerende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen

**Conclusies**

- de artikelen 1 en 2 van beschikking C (2008) 5476 def. van de Commissie van 1 oktober 2008 inzake een procedure op grond van artikel 81 van het EG-Verdrag en artikel 53 van de EER-Overeenkomst (zaak COMP/39.181 — Kaarsenwas) gedeeltelijk nietig verklaren;
- de bij artikel 2 van die beschikking aan Total R.M. opgelegde geldboete zeer aanzienlijk verlagen;
- de Europese Commissie verwijzen in alle kosten.

**Middelen en voornaamste argumenten**

Met het onderhavige beroep vordert verzoekster gedeeltelijke nietigverklaring van beschikking C (2008) 5476 def. van de Commissie van 1 oktober 2008 in zaak COMP/39.181 — Kaarsenwas, waarin de Commissie had vastgesteld dat bepaalde ondernemingen, waaronder verzoekster, door de vaststelling van prijzen en door de verdeling van de markten voor paraffinewas in de Europese Economische Ruimte (EER) en voor olierijke paraffinewas in Duitsland inbreuk hebben gemaakt op artikel 81, lid 1, EG en artikel 53, lid 1, van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte.